Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du BTS CPDE, veuillez visiter :
btscpde.fr/annales-sujets-et-corriges

BTS CPDE

Allemand - compréhension de l'écrit et expression écrite

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Compte rendu sur la reconnaissance au travail (1 question) **Page 3**

2. Expression écrite sur les espaces et les conditions de travail (2 questions) **Page 4**

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btscpde.fr/assets/annales/bts-cpde/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS CPDE - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Compte rendu sur la reconnaissance au travail

Le texte allemand décrit des bureaux modernisés, aménagés pour le confort et le bien-être des salariés, mais montre que cette image ne reflète pas toujours leur réalité professionnelle. Il présente la reconnaissance, la motivation, la confiance et l'autonomie comme des leviers essentiels pour les salariés et leur encadrement.

Compréhension de l'écrit

Question I. Rédiger en français un compte rendu du texte d'environ 110 mots, en mettant en évidence les modifications du lieu de travail et leur objectif, la réalité du terrain et les conseils formulés. Préciser le nombre de mots ; l'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Le texte décrit la modernisation des bureaux allemands : corbeilles de fruits, café gratuit, crèches, espaces vitrés, canapés et tapis remplacent les bureaux individuels et le mobilier austère. Les entreprises veulent ainsi favoriser le bien-être et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Pourtant, cette image masque souvent une réalité difficile : les salariés sont frustrés par le brouillage des frontières entre travail et vie privée, le surmenage et le paternalisme. L'article souligne que la reconnaissance du supérieur motive davantage que le café gratuit et renforce l'attachement à l'entreprise. Les dirigeants doivent valoriser le travail, stimuler les talents et accorder une liberté assortie de responsabilités. Le chef moderne, davantage coach que donneur d'ordres, doit comprendre les motivations de chacun et instaurer la confiance.

Nombre de mots : 120.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Le bien-être matériel ne remplace pas la reconnaissance : confiance, autonomie et soutien du supérieur sont essentiels à la motivation.

2. Expression écrite sur les espaces et les conditions de travail

Les deux sujets d'expression invitent à réfléchir aux effets des espaces de travail conçus comme des lieux de bien-être, notamment pour les employeurs. Le candidat expose ensuite, en les justifiant, ses propres conditions de travail idéales.

Expression écrite

Question A). En allemand et en environ 80 mots, expliquer en quoi des lieux de travail conçus comme des oasis de bien-être peuvent également être avantageux pour les employeurs. Cette réponse vaut 4 points.

Modelltext auf Deutsch, 85 Wörter :

> Moderne Büros mit bequemen Möbeln, Obst und Kaffee machen den Arbeitstag angenehmer. Wenn sich die Beschäftigten wohlfühlen, sind sie motivierter und arbeiten konzentrierter. So erzielen sie bessere Ergebnisse und erledigen ihre Aufgaben schneller. Gemütliche Pausenbereiche erleichtern außerdem die Zusammenarbeit. Zufriedene Mitarbeiter identifizieren sich stärker mit der Firma und bleiben vielleicht länger. Das hilft dem Arbeitgeber, gute Fachkräfte zu halten und neue Mitarbeiter zu gewinnen. Weniger Fehlzeiten und eine geringere Fluktuation können ebenfalls Kosten sparen. Gratisangebote allein reichen jedoch nicht: Respekt, Vertrauen und Anerkennung sind entscheidend.

Traduction française pédagogique : Des bureaux modernes, du mobilier confortable, des fruits et du café rendent le travail plus agréable. Les salariés qui se sentent bien sont plus motivés et concentrés, obtiennent de meilleurs résultats et travaillent plus vite. Des espaces de pause agréables facilitent aussi la collaboration. Des salariés satisfaits s'identifient davantage à l'entreprise et y restent peut-être plus longtemps. L'employeur peut ainsi fidéliser et recruter de bons salariés, et réduire certains coûts. Les avantages gratuits ne suffisent pas : le respect, la confiance et la reconnaissance sont essentiels.

Vocabulaire et grammaire : *sich wohlfühlen* signifie « se sentir bien ». Après *wenn*, le verbe conjugué se place à la fin de la proposition.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Wohlbefinden kann Motivation, Leistung und Mitarbeiterbindung stärken. Respekt, Vertrauen und Anerkennung bleiben ebenfalls wichtig.

Question B). En allemand et en environ 100 mots, décrire les conditions de travail qui seraient idéales selon vous et justifier votre réponse. Cette réponse vaut 6 points.

Modelltext auf Deutsch, 106 Wörter : Für mich sind ideale Arbeitsbedingungen eine gute Mischung aus Ruhe, Flexibilität und Zusammenarbeit. Ich möchte an einem hellen, sauberen Arbeitsplatz mit einem bequemen Stuhl und moderner Ausstattung arbeiten. Wichtig ist auch ein freundliches Team, in dem man Fragen stellen und Ideen austauschen kann. Eine Führungskraft sollte Vertrauen zeigen, klare Ziele setzen und gute Arbeit anerkennen. Außerdem wünsche ich mir flexible Arbeitszeiten, damit ich Beruf und Privatleben besser vereinbaren kann. Regelmäßige Pausen sind wichtig, denn niemand kann den ganzen Tag konzentriert bleiben. Die Aufgaben sollten interessant und nicht zu zahlreich sein. Unter diesen Bedingungen wäre ich gesünder, motivierter und produktiver. Davon profitieren die Beschäftigten und das Unternehmen.

Traduction française pédagogique : Pour moi, les conditions idéales associent calme, flexibilité et collaboration. Je souhaite un lieu de travail lumineux et propre, une équipe sympathique et un responsable qui fait confiance, fixe des objectifs clairs et reconnaît le travail bien fait. Des horaires flexibles m'aideraient à concilier vie professionnelle et vie privée. Les pauses régulières et des tâches intéressantes en quantité raisonnable contribueraient à ma santé, à ma motivation et à ma productivité. Les salariés et l'entreprise en bénéficieraient.

Vocabulaire et grammaire : *Ich wünsche mir* signifie « je souhaite ». *Damit* introduit un but et place le verbe à la fin. *Wäre* exprime ici une situation souhaitée (« je serais »).

✓ RÉPONSE À RETENIR

Ideal wären ein angenehmer Arbeitsplatz, flexible Arbeitszeiten, regelmäßige Pausen, ein freundliches Team und eine vertrauensvolle Führungskraft.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, groupe 1, session 2021, code 21 LVE1 ALL, d'une durée de 2 heures. Le coefficient est de 1 ou 1,5 selon la spécialité. À partir d'un texte sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, le candidat rédige un compte rendu en français puis deux productions en allemand sur le bien-être et les conditions de travail.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Les aménagements et avantages modernes visent le bien-être, mais ne garantissent pas à eux seuls la satisfaction des salariés.
- Le texte oppose l'image séduisante des nouveaux bureaux aux réalités de frustration, de surcharge et de perte de limites professionnelles.
- La reconnaissance du supérieur et de la valeur du travail favorise l'identification à l'employeur et stimule la performance.
- La liberté au travail suppose une responsabilité individuelle ; le manager accompagne et motive plutôt que de se limiter à donner des ordres.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, traiter les trois axes imposés : transformations et objectif, réalité du terrain, conseils formulés.
- Respecter les longueurs indicatives : environ 110 mots en français, 80 mots pour A et 100 mots pour B.
- Indiquer le nombre de mots du compte rendu et rédiger les deux productions d'expression en allemand.
- Justifier la réponse B et soigner l'aisance d'expression ainsi que la correction linguistique.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu en français ?

Structurez le compte rendu autour des trois axes imposés : nouveaux aménagements et objectif de bien-être, difficultés réelles des salariés, puis conseils sur la reconnaissance, la motivation et l'autonomie. Reformulez les idées essentielles en environ 110 mots et indiquez le nombre de mots.

Q : Que signifie la reconnaissance dans le texte ?

La reconnaissance signifie que le salarié se sent considéré et que la valeur de son travail est appréciée. Selon le texte, cette estime favorise son identification à l'employeur et le motive davantage que les avantages matériels seuls.

Q : Combien de temps et de points sont prévus pour l'épreuve ?

L'épreuve dure 2 heures et totalise 20 points : 10 points pour la compréhension de l'écrit et 10 pour l'expression écrite. Dans cette dernière partie, la question A vaut 4 points et la question B vaut 6 points.

Q : Qu'attend-on dans les deux productions en allemand ?

La réponse A, en environ 80 mots, explique l'intérêt des espaces de travail agréables pour les employeurs. La réponse B, en environ 100 mots, présente et justifie vos conditions de travail idéales. Les deux réponses doivent être rédigées en allemand.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btscpde.fr/assets/annales/bts-cpde/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS CPDE - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Conception des Processus de Découpe et d\ : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.